

Llame al 311 (TTY: 212-504-4115) o visite NYC.gov/oem para obtener acceso a este folleto en español.

Pour recevoir une brochure en français, appelez le 311 (TTY/ATS: 212-504-4115) ou visitez notre site Web à l'adresse suivante: NYC.gov/oem.

Rele 311 (TTY: 212-504-4115) oswa vizite NYC.gov/oem pou jwenn tiliv sa a an Kreyòl.

Per ottenere una copia di questa pubblicazione in lingua italiana, chiamare il 311 (TTY: 212-504-4115) o recarsi all'indirizzo web NYC.gov/oem.

Звоните 311 (TTY: 212-504-4115) или посетите NYC.gov/oem чтобы получить эту брошюру на русском языке.

한국어로 된 브로셔 입수를 원하시면 311 (TTY: 212-504-4115) 로 전화하시거나 또는 NYC.gov/oem 을 방문하십시오.

請致電 311 (TTY: 212-504-4115) , 或訪問 NYC.gov/oem , 查看中文版的手冊。

רופט 311 (TTY: 212-504-4115) אדער באזוכט NYC.gov/oem צו זעהן דעם בראשור אין אידיש.



זיך פארבינדן מיט די שטאט

רופט 911:

■ ווען איר זענט אין א זאפארטיגע געפאר אדער איר זענט עדות צו א פארברעכן וואס קומט דעמאלטס פאר.

■ פאר אן ערנסטע וואונד אדער לעבנסגעפערליכע מעדיצינישע צושטאנד.

רופט 311 (TTY: 212-504-4115):

■ ווען איר דארפט צוטריט צו נישט-עמערזשענסי סערוויסעס, אדער אינפארמאציע וועגן שטאטישע רעגירונג פראגראמען.

■ רופט נישט 311 פאר עמערזשענסיס.

מיטלען

ניו יארק סיטי

אויב מ'זאגט נישט אנדערש, רופט
311 אדער נוצט NYC.gov זיך
צו פארבינדן מיט שטאטישע אגענטורן.

ניו יארק אפיס פון עמערזשענסי מענעזשמענט
NYC.gov/oem

**מעיאריס אפיס פאר מענטשן מיט
דיסעביליטיס**
NYC.gov/mopd

ניו יארק סיטי אפטיילונג פאר עלטערע
NYC.gov/aging

אמעריקאנער רויטער קרייץ אין גרעיטער ניו יארק
877-RED-CROSS (877-733-2767)
www.nyredcross.org

קאן עדיסאן
800-75-CONED (800-752-6633)
(TTY: 800-642-2308), www.coned.com

ליפע
24 שעה האטליין: 800-490-0075
(TTY: 631-755-6660)

נעשאנעל גריד
24 שעה עמערזשענסי גאז זיכערהייט סערוויס:
718-643-4050, (TTY: 718-237-2857)

**נאציאנאלע ארגאניזאציע אויף דיסעביליטיס
עמערזשענסי גרייטקייט איניציאטיוו**
202-293-5960, (TTY: 202-293-5968),
www.nod.org/emergency

לייפנעט
פאר גייסטישע געזונטהייט אינפארמאציע, א
רעפערעל, אדער אויב איר דארפסט רעדן מיט
עמיצן, רופט ניו יארק סיטיס פריוואטע 24 שעה
מענטל העלט האטליין.

■ אין ספאניש: 877-AYUDESE (877-298-3373)
■ אין מאנדארין, קאנטאניז, און קארעאר דיאלעקטן:
877-990-8585

■ ענגליש און אלע אנדערע שפראכן:
800-LIFENET (800-543-3638) (TTY: 212-982-5284)

עלטערע מענטשן און קאמיוניטי צענטערן

געוואנדן אין די עמערזשענסי, קענען געוויסע
עלטערע מענטשן און קאמיוניטי צענטערן
טוישן זייערע שעות פון דינסט. צום ביישפיל,
צענטערן קענען בלייבן אפן לענגער בשעת א היץ
עמערזשענסי. בשעת שניי שטורעמס קענען זיי
צומאכן פריער ווייל ס'קען זיין א סכנה צו פארן. פאר
מער אינפארמאציע וועגן צענטער שעות בשעת אן
עמערזשענסי, (TTY: 212-504-4115) 311 טלאק
אדער פרעגט דירעקט ביים צענטער פאר עלטערע
מענטשן אדער קאמיוניטי צענטער.

האריקעין זאון טרעפער

דער ווערקצייג וועט אייך העלפן באשטימען צו איר
וואוינט אין א האריקעין עוואקואציע זאנע און ס'איז
דא אן עוואקואציע צענטער נאנט צו אייך. בשעת א
האריקעין קענען איינוואוינער באקומען צייטליכע
אינפארמאציע וועגן צענטערס ביי
NYC.gov/hurricanezones און דורך
311 (TTY: 212-504-4115).

גרייט ניו יארק

די שטאט'ס צוגרייטונג קאמפיין מוטיגט ניו
יארקער בירגער זיך צו גרייטן פאר אלע סארטן
עמערזשענסיס. פאר נאך אומזיסטע אינפארמאציע
וועגן עוואקואציע, ספעציפישע סכנות, שעלטער,
צוגרייטונגען פאר שטוביגע חיות, היץ, און אלגעמיינע
צוגרייטונגען, קאלט (TTY: 212-504-4115) 311 אדער
גייט צו NYC.gov/readyny.

עמערזשענסי רעפערענס קארטל

עמערזשענסי קאנטאקט:

שייכות:

אדרעס:

סיטי: שטאט: זיפ:

טאג טעלעפאן:

אווענט טעלעפאן:

סעלפאון:

אי-מעיל:

אויסער-די- שטאט
קאנטאקט און טעלעפאן נומער:

געזונטהייט באהאנדלונג צושטעלער:

שפיטאל פארבינדונג:

אדרעס:

סיטי: שטאט: זיפ:

טעלעפאן:

פעקס:

אפטויקער:

אדרעס:

סיטי: שטאט: זיפ:

טעלעפאן:

פעקס:

ספעציעלע צושטאנדן:

מעדיצינען:

אלערגיעס:

קאמיוניקאציע
אפאראטן/עקוויפמענט/אנדערע:

עמערזשענסי רעפערענס קארטל

האלט דעם קארטל אין אייער בערזל אדער אויף אייער פריזשידעך און געבט א קאפיע פאר מיטגלידער פון אייער פערזענליכע שטיצע נעטווארק. אפדעיט רעגלמעסיג דעם קארטל.

דאטום פון אפדעיט:

נאמען:

שפראך:

אדרעס:

זיפ:

שטאט:

סיטי:

טאג טעלעפאן:

אווענט טעלעפאן:

סעלפאון:

אי-מעיל:

בלוט סארט:

געבורט דאטום:

געזונט פלאן:

אינדיווידועל #:

גרופע #:

שטעל צוזאם אן עמערזשענסי ערצייג קיט

אן עמערזשענסי סופליי קיט דארף ענטהאלטן גענוג סופלייס אז איר זאלט קענען איבערלעבן אין אייער היים ווייניגסטנס דריי טעג. האלט די מאטריאלן אין א האלטער וואס איז גרינג צוצוקומען, אדער אין א ספעציעלע שענקל. ערקלערט פאר אייער הויז-געזונד מיטגלידער אז די סופלייס זענען נאר פאר עמערזשענסיס. טשעקט די עקספירעישן דאטומס און אפדעיט אייער קיט ווען איר טוישט אייערע זייגערס ביי דעילייט סעיווינג צייט.

- איין גאלאן טרינק וואסער פער מענטש פער טאג
- עסנווארג וואס ווערט נישט קאליע, גרייט-צום-עסן געקענטע עסנווארג, און א האנט קען עפענער
- ערשטע הילף קיט
- פלעשלייט, בעטערי געטריבענע עי. עם\עף. עם ראדיא, און איבריגע בעטעריס אדער ראדיאס וואס מ'דרייט אן וועלכע דארפן נישט קיין בעטעריס
- איבריגע דעקעס
- פייפער אדער גלאק
- פערזענליכע היגיענץ זאכן
- טעלעפאן וואס ארבעט נישט אויף לעקטער
- עמערזשענסי רעפערענס קארטל (נעקסטע בלאט)
- בעקאפ מעדיצינישע געצייג (צום ביישפיל, אקסיגען, מעדיצינען, סקוטער בעטעריס, הער מאשינדלעך, מאביליטי עידס, גלעזער, געזיכט מאסקעס, הענטשור)
- סטיילן און סעריעל נומערן פון מעדיצינישע אפאראטן (ווי פעיסמעיקערס) און באנוץ אנווייזונגען
- סופלייס פאר אייער חיי (למשל, עסנווארג, איבריגע וואסער, שיסל, קייט, רייניגונג סופלייס)

פארגעשלאגענע זאכן

- קאפיעס פון אייערע וויכטיגע דאקומענטן אין א וואסערפרוף האלטער, (למשל אינשורענס קארטלעך, מעדיקעירן/מעדיקעיד קארטלעך, בילדער אידענטיפיקאציעס, אדרעס באשטעטיגונג, הייראט און געבורט סערטיפיקאטן)
- איבריגע סעט פון קאר און הויז שליסלען
- קאפיעס פון קרעדיט און עי.טי.עם. קארטלעך און קלענערע בילס פון קעש
- געבאטלטע וואסער און עסן וואס ווערט נישט קאליע, ווי צום ביישפיל גראנאלע בארס
- פלעשלייט, בעטערי עי.עם.\עף.עם. ראדיא, און איבריגע בעטעריס.
- ערשטע הילף קיט
- ליסטע פון מעדיצינען וואס איר נעמט, פארוואס איר נעמסט עס, און וועלכע דאזעס
- שטארקע, באקוועמע שיק, לייכטע רעגן באשיצונג, און א 'מיילאר' דעקע
- פארבינדונג אינפארמאציע פאר אייער הויז-געזונד און מיטגלידער פון אייער שטיצע נעטווארק, און א קליינע מאפע פון די געגנט
- שרייבן בוך און פעדער
- עמערזשענסי רעפערענס קארטל
- לופט רעדל ריפער קיט, און/אדער א רעדל אויפבלאזער צו פאררעכטן פלאכע רעדער-בענקל אדער סקוטער רעדער.
- סופלייס פאר אייער סערוויס חי' (צום ביישפיל, עסנווארג, איבריגע וואסער, שיסל, קייט, רייניגונג געצייג)
- בעקאפ מעדיצינישע געצייג

שטעלט צוזאם א 'גאו בעג'

שטעלט צוזאם א 'גאו בעג' – א זאמלונג פון זאכן וואס איר קענט דארפן אויב איר דארפט פארלאזן אין איילעניש. אייער 'גאו בעג' זאל זיין געפאקט אין א שטארקע האלטער וואס איז גרינג צו טראגן, ווי א רוקזאק אדער קליינע רענצל מיט רעדלעך. מאכט אביסל צייט פאר א קאטאסטראפע צוזאמצונעמען אייערע וויכטיגסטע צוגעהערן. די זאכן וועלן איין העלפן פונקציאנירן בשעת און נאך אן עמערזשענסי.



אויב איר ווערט אנגעוויזן צו עוואקואירן, פרובירט צו

ערלעדיגן איינצושטיין ביי פריינט אדער משפחה אויסער די געטראפענע געגנט. פאר עוואקואירערס וועלכע האבן נישט קיין אלטערנאטיווע שעלטע, וועלן קאטאסטראפע שעלטערס אויפגעשטעלט ווערן אין סקולס, שטאטישע געביידעס און געבעט הייזער. זיי שטעלן צו די נויטיגסטע עסנווארג און וואסער. אויב מעגליך ברענג מיט עסנווארג פאר דיעטעטישע באגרעניצונגען, קליידונג, בעט-געוואנט, סאניטארע סופלייס, מעדיצינען, און זאכן וואס קענען אייך העלפן זיין באקוועם אין א קאמיוניטי שעלטע. שעלטערס האבן נישט קיין ספעציעלע געצייג (למשל, אקסיגען, מאביליטי עידס, בעטערס). זייט גרייט צו ברענגען אייערע אייגענע.

■ שעלטערס קענען זיך טוישן, געוואנדן אין די עמערזשענסי. צו טרעפן א צוגענגליכע שעלטער נעבן אייך בשעת אן עמערזשענסי, רוף (TTY: 212-504-4115) 311.

■ משפחה מיטגלידער אדער עמיצער פון אייער שטיצע נעטווארק, קען קומען מיט אייך אין שעלטע. ■ סערוויס חיות זענען ערלויבט.

שעלטער אויפ'ן פלאץ

אין געוויסע עמערזשענסיס וועט מען אייך מעגליך ראטן צו בלייבן וואו איר זענט. ווען שטאטישע באאמטע ראטן צו נעמען שעלטער אויפ'ן פלאץ, האנדלט שנעל און פאלגט אויס די אנווייזונגען.

אידענטיפיצירט א צימער מיט ווייניג טירן אדער פענסטערס. אויב מעגליך, איז דאס בעסטע אז דער צימער זאל ערלויבן כאטש צען סקווער פיס פאר יעדן פערזאן.

■ אויב ס'איז דא צייט, פארמאכט פענסטערס, טירן און פייערפלעיס דעמפערס.

■ נוצט אייער עמערזשענסי סופליי קיט און 'גאו בעג'.

■ הערט זיך איין צו לאקאלע ראדיא אדער טעלעוויזיע סטאנציעס צו באקומען אפדעיטס.



בשעת אן עוואקואציע

- אויב ס'איז דא צייט, מאכט אייער היים זיכער: פארמאכט און פארשפארט פענסטערס און טירן, און פלאגט ארויס אפלייענסעס איידער איר גייט ארויס.
- מעלדט איין פאר פריינד און קרובים וואו איר גייט.
- טראגט שטארקע שייך און באקוועמע שוצנדע קליידער, ווי לאנגע הויזן און העמדער מיט לאנגע ערמל.
- נוצט נישט קיין עלעוועיטאר בשעת א פייער אדער אנדערע עמערזשענסי, אויסער אויב עמערזשענסי פערסאנעל הייסן.
- עוואקואציע וועגן טוישן זיך לויט די עמערזשענסי, דערפאר האלט חשבון פון די לאקאלע נייעס, גייט צו NYC.gov אדער קאלט (TTY: 212-504-4115) 311 צו באקומען ריכטיגע אינפארמאציע.
- גייט צום נאנטסטן זיכערן פלאץ ווי נאר מ'הייסט, און ברענג מיט אייער "גאו בעג" (זע בלאט ?).

בעפאר אן עוואקואציע

- באשטימט אויב איר וועט זיך נויטיגן אין הילף בשעת אן עוואקואציע, און וויאזוי איר וועט צוקומען צו א זיכערן ארט אדער שעלטע.
- געוואוינט זיך איין צו אידענטיפיצירן ארויסגאנגען ווען אימער איר זענט אין א נייע פלאץ (למשל א שאפינג מאל, רעסטוראנט, מאווי טעאטער).
- ווייסט די עוואקואציע פלענער פאר אלע פלעצער וואו איר פארברענגט אייער צייט. געביידעס האבן אפטמאל פלאר מארשאלן וועלכע זענען פאראנטווארטליך פאר עוואקואציע פלענער. מאכט זיכער צו מעלדן די פלאר מארשאלן וואספארא ספעציעלע הילף איר אדער אייערע קליענטן וועלן מעגליך דארפן בשעת אן עמערזשענסי.
- באשטימט צו איר וואוינט אין א האריקעין עוואקואציע זאנע, דורך באזוכן די האריקעין זאנע טרעפער ביי NYC.gov/hurricanezones אדער דורך קאלן (TTY: 212-504-4115) 311.
- מאכט אלטערנאטיווע טראנספארטאציע פלענער; דער מיטל וואס איר נוצט געווענליך, וועט מעגליך נישט זיין אין באנוץ.
- פראקטיצירט רעגלמעסיג די פלענער און נעמט אין באטראכט פארשידענע אומשטענדן, ווי צום ביישפיל פארשטעלטע ארויסגאנגען אדער וועגן.
- פראקטיצירט רעגלמעסיג די פלענער און נעמט אין באטראכט פארשידענע אומשטענדן, ווי צום ביישפיל פארשטעלטע ארויסגאנגען אדער וועגן.
- אויב איר זענט טויב אדער הערט שווער, פראקטיצירט וויאזוי איבערצוגעבן אייערע געברויכן דורך ווינקען, פלעשקארטלעך אדער אנדערע מיטלען.
- אויב איר זענט בלינד אדער זעט שוואך, זייט גרייט צו ערקלערן פאר אנדערע דעם בעסטן אופן וויאזוי אייך צו פירן.
- באטייליגט סערוויס חיות אין אלע דריילן, אז זיי זאלן זיך באקענען מיט אלע ארויסגאנג וועגן.



עוואקואציע

עוואקואציע איז א לעצטע מיטל ווען ס'עקזיסטירט אן ערנסטע סכנה צו אלגעמיינע זיכערהייט. אויב איר מוזט עוואקואירן, זאל אייער ערשטע פלאן אייביג זיין צו בלייבן ביי משפחה אדער פריינט. שטאטישע באאמטע וועלן אייך ראטן ווען עוואקואציע איז נויטיג. געדענקט זיך איינצוהערן צו די לאקאלע ראדיא און טעלעוויזיע סטאנציעס, באקומען צוטריט צו NYC.gov, אדער רופן (TTY: 212-504-4115) 311 פאר די לעצטע עמערזשענסי אינפארמאציע.

■ עוואקואירט תיכף אויב אייער לעבן איז אין געפאה.

■ קאל 911 אויב איר זענט געשטראנדעט און איר דארפט עמערזשענסי הילף צו עוואקואירן אייער היים.

בשעת א קאטאסטראפע. אויב לאקאלע טעלעפאן סירקוטס זענען פארנומען, קען מעגליך זיין גרינגער צו מאכן לאנג דיסטענס קאלס. די אויסער-די-שטאט קאנטאקט קענען אייך העלפן זיין אין פארבינדונג מיט די מענטשן אין אייער נעטווארק.

4. דאקומענטירט וויכטיגע געזונט און לעבנס-

רעטנדיגע אינפארמאציע. פולט אויס די עמערזשענסי רעפערענס קארטל וואס געפינט זיך אין די אנווייזונגען. דער קארטל וועט אויך העלפן עמערזשענסי רעספאנדערס אויב איר קענט נישט קאמיוניקירן. איר זאלט אפט אפדעיטן די אינפארמאציע.

■ אויב איר ערהאלט היים באזירטע באהאנדלונג (למשל, היים באהאנדלונג אטענדענט, היים געזונט געהילף, באזוכנדע קראנקן שוועסטער סערוויס), נעמט אריין די געהילפן ביים אנטוויקלען אייער פלאן, און באקענט זיך מיט אייער היים באהאנדלונג אגענטור'ס עמערזשענסי פלאן. אידענטיפיצירט שכנים אדער פריינט וועלכע קענען אייך העלפן אין פאל אייער געהילף קען נישט אנקומען צו אייך.

■ אויב איר נוצט א פארטעבל גענעראטאר פאר עמערזשענסי קראפט, טשעקט מיט אייער לאקאלע פייער און געביידע באאמטע וועגן רעגולאציעס וועלכע באהערשן גענעראטאר און ברענשטאף באנוץ.

■ אויב איר האט א סערוויס חי', פלאנירט פאר די געברויכן דערפון (למשל, צייטווייליגע רעלאקאציע, טראנספארטאציע, עסן).

■ מאכט א רעקארד פון וויכטיגע אייגנטום צו העלפן פאדערן גוטמאכונג נאך א קאטאסטראפע.

פלאניר פאר אויסער די היים

אויב ס'איז נישטא קיין עמערזשענסי פלאן אין אן ארט וואו דו פארברענגסט געווענליך צייט, ווי אין א קאמיוניטי צענטער, מוטיג די אדמיניסטראטארן צו אנטוויקלען א פלאן. מאך זיכער אז דו ביסט אריינגעטון אין מאכן באשלוסן וועלכע באוורקן דיר.

אנטוויקעלט א קאטאסטראפע פלאן

אנטוויקעלט א קאטאסטראפע פלאן פאר יעדע פלאץ וואו איר פארברענגט צייט – היים, ארבעט, שולע און אין די קאמיוניטי. טיילט אייער פלאן מיט מיטגלידער פון אייער שטיצע נעטווארק. אויב איר וואוינט מיט אדער נעבן מענטשן וואס וועלן מעגליך דארפן הילף, העלפט זיי אנטוויקלען קאטאסטראפע פלענער.

1. שטעלט צוזאם א פערזענליכע שטיצע נעטווארק מיט ווייניגסטנס צוויי מענטשן. רעכנט אריין משפחה, פריינט, שכנים, אדער מיטארבעטער, און באשטימט וויאזוי איר וועט העלפן איינע די אנדערע אין אן עמערזשענסי.

■ בעט די וואס זענען אין אייער שטיצע נעטווארק:

• זיך צו לערנען וועגן אייערע פערזענליכע געברויכן און וויאזוי אייך צו העלפן אין אן עמערזשענסי.

• צו וויסן וויאזוי זיך צו פארבינדן מיט אייך אדער אנדערע אינעם נעטווארק צו יעדע צייט.

• צו טשעקן אויף אייך תיכף נאך אן עמערזשענסי.

• צו האלטן איבריגע סעטס שליסלען.

• צו וויסן וואו צו טרעפן אייערע עמערזשענסי סופלייס.

2. באשליסט וואו איר וועט זיך ווידער פאראייניגן מיט משפחה, פריינט, אדער געהילפן נאך א קאטאסטראפע. אידענטיפיצירט צוויי פלעצער וואו זיך צו טרעפן: איינס גראד אינדרויסן פון אייער היים, און נאך איינס אויסער אייער געגנט, ווי למשל א ביבליאטעק, קאמיוניטי צענטער, אדער געבעט הויז.

■ מאכט זיכער אז יעדער אין אייער שטיצע נעטווארק, ווייסט די אדרעסן פון אלע צוזאמטרעף פלעצער.

■ מאכט חזרות נוצנדיג אלע מעגליכע ארויסגאנג וועגן פון אייער היים, געגנט, און ארבעט פלאץ.

3. באשטימט א פריינט אדער קרוב פון אויסער די שטאט וועם משפחה אדער פריינט קענען קאלן

טראכט וועגן אייערע געברויכן

■ שמועסט דורך מיט אייער געזונטהייט באהאנדלונג צושטעלער וויאזוי צו עררייכן עמערזשענסי רעצעפט ריפילס (אינסולין, למשל).

■ אויב איר באקומט היים באהאנדלונג אדער מעדיצינישע באהאנדלונגען, ווערט געוואויר אייער צושטעלער'ס עמערזשענסי פלאן, אריינגערעכנט וואו ס'געפינט זיך א בעקאפ סייט.

■ אויב איר פארלאזט זיך אויף מעדיצינישע געצייג וואס פאדערט עלעקטרישע קראפט, פארבינדט זיך מיט אייער מעדיצינישע סופליי פירמע פאר אינפארמאציע וועגן א בעקאפ קראפט מקוה. פאלגט אויס דעם פאבריצירער'ס אנווייזונגען ווען איר שטעלט אריין די געצייג און די בעטערי בעקאפ.

■ פרעגט אייער יוטיליטי פירמע אויב די מעדיצינישע געצייג קוואליפירט אייך אלס קונה פון א געצייג וואס דערהאלט ביים לעבן, אדער באשטימט אויב איר זענט בארעכטיגט זיך איינצושרייבן פאר א פארצוג קראפט רעסטאראציע פראגראם.

• קאן עדיסאן 800-752-6633
(TTY: 800-642-2308)

• נעשאנעל גריד 718-643-4050
(TTY: 718-237-2857)

• ליפע 800-490-0025
(TTY: 631-755-6660)

■ אויב איר זענט אנגעוויזן אויף אקסיגען, רעדט צו אייער פארקויפער וועגן עמערזשענסי ערזאצן.

■ אויב איר ערהאלט סאשעל סעקיוריטי צאלונגען, באטראכט די מעגליכקייט זיך איינצושרייבן פאר דירעקט דעפאזיט, אין פאל איר וועט נישט קענען ארויסגיין פונדערהיים. 'גאו דיירעקט' איז א פראגראם וואס אפפערט פינאנציעלע הילף פאר די וואס באקומען סאשעל סעקיוריטי (www.godirect.org).



אנפאנגען

צו מאכן אן עמערזשענסי פלאן, מוזט איר אפשאצן אייערע פערזענליכע געברויכן. באשטימט אויב די זאכן וואס איר נוצט געווענליך, וועלן זיין גענוג בשעת עמערזשענסיס, ווי פארפלייצונגען, עקסטרעמע היצן, אדער גרויסע שניי שטורעמס. טראכט צום ביישפיל, צו איר פארלאזט זיך אויף געהילפן, ספעציעלע מעדיצינישע געצייג, מעדיצין אדער סערוויס חיות. אויב איר זענט א געהילף, העלפט אייערע קליענטן אפשאצן זייער לעבנסשטייגער און אידענטיפיצירן זייערע וויכטיגסטע געברויכן.

עמערזשענסיס קענען
פארשטעלן מיט זיך
נאך פראבלעמען פאר
עלטערע לייט און מענטשן
מיט דיסעביליטיס, אבער
יעדער קען פלאנירן פאר
עמערזשענסיס. ס'איז
וויכטיג צו וויסן וויאזוי
א קאטאסטראפע קען
ווירקן אויף דיר. ווען
אן עמערזשענסי, ווי א
פייער, בלעקאוט, אדער
שווערע וועטער פאסירט,
וועלן דיינע פערזענליכע
געברויכן ווי ערזעצן
מעדיצינען און געצייג,
מעגליך נישט תיכף
ערלעדיגט ווערן. יעדער
ניו יארקער דארף האבן
א פלאן צו קענען זיין
זעלבסטשטענדיג עטליכע
טעג.

אינהאלט

4 **אנפאנגען**

5 טראכט וועגן אייערע געברויכן

6 **אנטוויקל א קאטאסטראפע פלאן**

7 פלאן פאר אינדרויסן פונדערהיים

8 **עוואקואציע**

9 איידער אן עוואקואציע

10 בשעת אן עוואקואציע

11 קאטאסטראפע שעלטער

11 שעלטער אויפ'ן פלאץ

12 **שטעלט צוזאם א 'גאו בעג'**

14 **שטעלט צוזאם אן עמערזשענסי צוגעהער קיט**

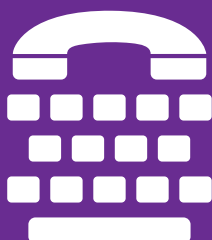
15 **עמערזשענסי רעפערענס קארטל**

17 **מיטלען**

19 **זיך פארבינדן מיט די שטאט**

גרייט ניו יארק

פאר עלטערע מענטשן און
מענטשן מיט דיסעביליטיס



Michael R. Bloomberg, מעיאר

אפיס איבער עמערזשענסי פארוואלטונג
Joseph F. Bruno, קאמישאנער

אפטיילונג פאר די עלטערע
Edwin Mendez-Santiago, קאמישאנער

מעיאר'ס אפיס פאר מענטשן מיט דיסעביליטיס
Matthew Sapolin, קאמישאנער

NYC

